

**No. 21790**



**FRANCE  
and  
MEXICO**

**Agreement on economic co-operation. Signed at Paris on  
18 February 1981**

*Authentic texts: French and Spanish.*

*Registered by France on 30 March 1983.*



**FRANCE  
et  
MEXIQUE**

**Accord de coopération économique. Signé à Paris le  
18 février 1981**

*Textes authentiques : français et espagnol.*

*Enregistré par la France le 30 mars 1983.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

## AGREEMENT<sup>1</sup> ON ECONOMIC CO-OPERATION BETWEEN FRANCE AND MEXICO

The Government of the French Republic and the Government of the United Mexican States, hereinafter referred to as “the Parties”,

Considering:

(a) The traditional friendly relations between the two nations and the mutual desire to expand their economic co-operation, reaffirmed on the occasion of the meetings between the Heads of State and in the joint declaration of March 1964 and the joint communiqués of April 1973 and March 1979,

(b) The desire of President Giscard d'Estaing and President Lopez Portillo, expressed in the joint communiqué issued on 17 May 1980, to conclude an agreement on economic co-operation between France and Mexico covering the fields of joint investments, trade, transfer of technology, vocational training and finance, particularly in those sectors considered to be of primary importance for the development of Mexico,

(c) The need to strengthen economic ties between countries at different levels of development in order to promote harmonious growth of the world economy, thus contributing to the establishment of a New International Economic Order,

(d) The desire to have an appropriate framework for the integration and co-ordination of the various agreements on economic co-operation concluded by the two countries for individual sectors,

Have agreed as follows:

*Article I.* The Parties resolve to develop their economic co-operation on the basis of the complementarity existing between the two countries, by endeavouring to base their economic relations on a long-term dynamic equilibrium which will ensure reciprocity of the general benefits granted to each other, bearing in mind the respective levels of development of their economies.

To this end, within the framework of their national legislation and their international commitments, they shall make every effort to achieve closer economic co-operation as part of a comprehensive design with the common objective of establishing a special link to strengthen the totality of relations in the areas of joint investments, trade, transfer of technology, vocational training and finance.

*Article II.* The basic elements of the plan for economic co-operation are, in the case of Mexico, oil exports and the opportunities provided to France for participation in the Mexican market and, in the case of France, joint investments, transfer of technology, opening of the French market and its international trade network to Mexican exports, in particular manufactures and semi-manufactures, vocational training and finance.

<sup>1</sup> Came into force on 4 March 1982, the date of receipt of the last of the notifications (effected on 29 April 1981 and 4 March 1982) by which the Parties had notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article X.

These elements shall be provided in mutually advantageous conditions, taking into consideration the respective levels of development of their economies.

*Article III.* This co-operation shall be implemented principally in the following sectors:

- Agriculture and animal husbandry,
- Food industry,
- Fishing and aquaculture,
- Mining and metallurgy,
- Harbour infrastructure,
- Chemical and petrochemical industries,
- Pharmaceutical industry,
- Iron and steel industry,
- Machine tools and equipment,
- Agricultural mechanization,
- Nuclear energy, renewable energy and energy savings,
- Telecommunications and electronics,
- Rail and urban transport,
- Equipment for the petroleum industry,
- Automobile and spare parts industry,
- Aircraft and aviation industry,
- Tourism,
- Applied research.

*Article IV.* Guided by the goals of this Agreement, the two Parties shall take the necessary steps to facilitate the implementation of projects of mutual interest by organizations and enterprises in the public and private sectors of their countries.

*Article V.* The two Parties shall encourage small and medium-size enterprises of the two countries to participate actively in the development of projects in the sectors specified in article III.

*Article VI.* The two Parties shall take the necessary steps to strengthen their bilateral trade, keeping a suitable balance and bearing in mind the difference in the level of development of their economies.

*Article VII.* All agreements on economic matters which have been or may be concluded by the Parties shall be governed by this Agreement.

*Article VIII.* The Joint Commission on French-Mexican Economic Co-operation, established on 28 March 1963, shall be responsible for co-ordinating all activities which have been or may be undertaken by the Parties under this Agreement and for ensuring the best possible conditions for their execution. During the intervals between meetings, such co-ordination shall be the responsibility of a technical secretariat established for that purpose.

The sectoral groups and committees which have been or may be established shall report to the Joint Commission on their work.

The Joint Commission shall meet once a year alternately in France and in Mexico, on dates decided by mutual agreement.

*Article IX.* For the implementation of this Agreement, an annual work programme for all sectors of co-operation shall be drawn up by the Joint Commission. This program shall be adjusted each year, in the light of the results achieved.

*Article X.* Each Party shall notify the other of the completion of the constitutional procedures required for the entry into force of this Agreement, which shall take effect on the date of the receipt of the last such notification.

Either Party may denounce this Agreement at any time. The denunciation shall take effect six months after the other Party has been notified in writing.

DONE in Paris, on 18 February 1981, in duplicate in the French and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the French Republic:  
[MICHEL COINTAT]

For the Government  
of the United Mexican States:  
[JOSÉ ANDRÉS OTEYZA]